

Arzt · doctor · docteur · الطبيب · врач · ԶոհተԸ · پزشک

	Dr. Dr. med. W. Adrian, A. Adrian, C. Basel, Dr. med G. Buchert, Dr. med N. Eltges, Dr. med N. Palzer, D. Pech-Neumeyer Lessingstraße 1 +49 6501 9 46 03 00 www.hausarztzentrum-konz.de english + español		M. Schönberger Schillerstraße 30 +49 6501 98 97 22 english + français
	A. Bauschert Kirchstraße 45 (Konz-Oberemmel) +49 6501 1 88 00		G. Thinnès Granastraße 38 +49 6501 34 77 english + français
	Dres. med. M. Pollert & B. Hamm Wiltinger Straße 14 +49 6501 9 29 10 • www.pollert-hamm.de english + français		Dr. med. J. Weiland Schillerarkarden 5 +49 6501 9 27 00 english
	C. Thomas Karthäuser Straße 68 +49 6501 23 57 (english)		C. Wollny Güterstraße 1 +49 6501 92 33 00 english
	Dr. med. D. Römerscheidt Brückenstraße 3A +49 6501 30 11 english		Drs. med. dent. Th. Siegert & S. Hase Schillerstraße 30 +49 6501 9 28 10 • www.zahnarzt-konz.de english
	Dr. med. M. Al-Rishan Lessingstraße 1 +49 6501 9 38 50 english + العربية + Shqip		Dr. med. dent. M. Herget Schillerarkarden 7 + 49 6501 30 73 (english)
	Dres. med. M. Breit, A. Schwindling Lessingstraße 1 +49 6501 6 08 73 10 • www.mvz-konz.de english		Dres. med. dent. F.-R. Hoffmann & C. Hoffmann Am Markt 16 +49 6501 30 77 • www.dr-hoffmann-konz.de
	J. & B. Dietzler Wiltinger Straße 14 +49 6501 60 99 90		Dr. med. dent. B. Mayer & T. Kraft Granastraße 18 +49 6501 2822 • www.zahnarztpraxis-dr-mayer.de english
	Dres. med. I. & G. Kautz Am Markt 3 +49 6501 99 81 63 • www.gerdkautz.de english + français		S. Schneider Karthäuser Straße 80 +49 6501 36 69
	I. Larres Brückenstraße 1 +49 6501 7071 • www.kinderarzt-konz.de english + русский		K. Wenzel-Repey Gartenstraße 1a +49 6501 608522 • www.zahnarztpraxis-konz.de english
	Dr. med. W. Staus Schillerstraße 28 +49 6501 – 9 26 60 english		Dr. P. Jacobs Karlsbergstraße 3 (Konz-Oberemmel) +49 6501 60 27 02
			Y. Berend Am Kastell 11 (Konz-Könen) +49 6501 98 93 62 (english)

Apotheke · pharmacy · pharmacie · الصيدلية · Аптека · ቤት መድሃኒት · دارو خانه

Apotheke am Markt Am Markt 16 +49 6501 9 92 96	Rats-Apotheke Lessingstraße 3 +49 6501 31 31	
Apotheke in der Beethoven-Galerie Schillerstraße 30 +49 6501 99 84 84	Sternapotheke Bahnhofstraße 32 +49 6501 23 23	
Gotteshäuser · places of worship · lieux de culte · عذاب عل نك ا م · место поклонения · ቤተ ክርስቲያን · تداب ع لحم ·	Jugendzentrum · youth centre · maison des jeunes · مركز الشباب و اليافعين · خانه جوانان ·	
Evangelische Kirchengemeinde Karthäuser Straße 151 +49 6501 23 94	Haus der Jugend Konz in Trägerschaft des Jugendnetzwerks Konz e.V. Wiltinger Straße 48 +49 6501 9 40 50 • www.hdj-konz.de	
Islamischer Verein Konz e.V. Al-Bukhary-Moschee: Brunostraße 93 +49 171 149 26 91		
Katholische Pfarreiengemeinschaft +49 6501 60 46 9 -0 St. Nikolaus St. Johann Martinstraße 22 Brunostraße 23		
Neuapostolische Kirchengemeinde Römerstraße 208 +49 6501 917 99 93		
Türkisch-Islamische Gemeinde Konz Haci Bayram Camii Moschee: Dammstraße 2 +49 6501 29 14		

Weitere Exemplare? Fragen, Anregungen oder Kritik? Projekt „Flucht und Asyl“ Ansprechpartner: Thomas Zuche +49 6501 9 45 71-16	 Caritasverband Trier	 LandkreisTrier-Saarburg
Layout: k+1 Planung und Gestaltung Kontakt: info@kplus1.de		Stand: Dezember 2015 Auflage: 2500 Exemplare

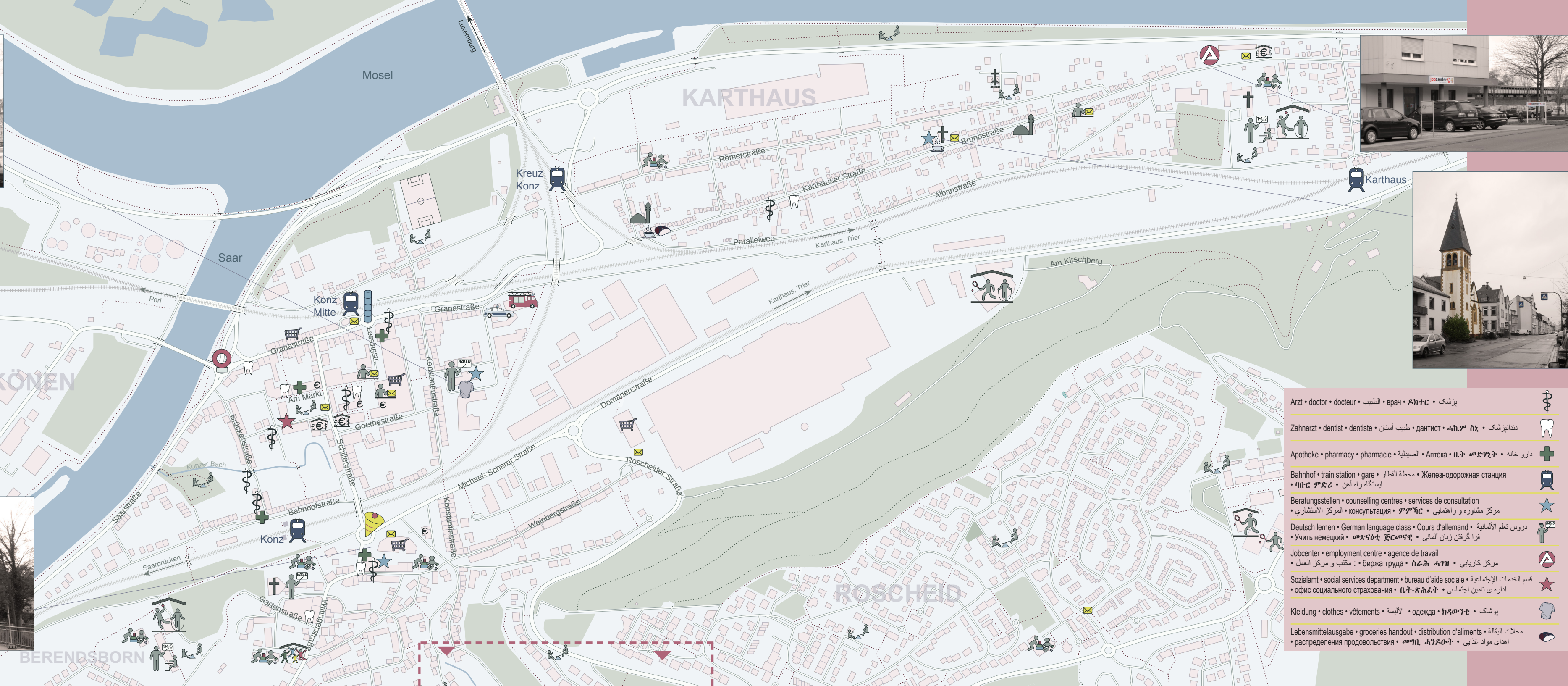
Ein Projekt im Rahmen der	gefördert vom	im Rahmen des Bundesprogramms
 „Partnerschaft für Demokratie in der Verbandsgemeinde Konz“	 Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend	Demokratie leben! Aktiv gegen Rechtsextremismus, Gewalt und Menschenfeindlichkeit



أهلاً و سهلاً
ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ
BIENVENUE
WILLKOMMEN
IN KONZ
መርሓባ
WELCOME
به شهر کنتس خوش آمدید

Wichtige Ansprechpartner · important contacts · contacts importants
مهمترین مسو لان · አገዳሽ አድራሻ · Важные контакты · إتصالات مهمة ·

Notruf · Emergency call · appel d'urgence · إتصالات الطوارئ · Экстренный вызов · ህጹጽ ከጎታት · تلفن اضطراری	 110	 112
Sozialamt · social services department · bureau d'aide sociale · قسم الخدمات الاجتماعية · офис социального страхования · اداره ی تامین اجتماعی ·	Jobcenter · employment centre · agence de travail · مكتب و مركز العمل · биржа труда · ስራሕ ሓገዝ · مركز كاريابي	
Am Markt 11 • Verwaltungsgebäude II Montag, Mittwoch, Freitag 8:30 - 12:00 Uhr +49 6501 83 - 266 • www.konz.eu	Brunostraße 28 +49 6501 60 54-22 oder +49 651 2 05-72 00 Montag – Freitag 8:00-12:30 Uhr	
Beratungsstellen · counselling centres · services de consultation · المركز الاستشاري · консультация · مرکز مشاوره و راهنمایی	Integrationsbeauftragte des Kreises Trier-Saarburg Frau Gisela Krämer Brunostraße 24 +49 6501 30 91 jeden 1. Montag im Monat 15:00 -16:00 Uhr im Rathaus, Am Markt 11 und nach Vereinbarung	
Caritasverband Trier e.V. +49 6501 9 45 71 11 www.caritas-region-trier.de	Diakonisches Werk Migrationsberatung für Erwachsene Karthäuser Straße 151 Dienstag, Donnerstag 9.00-13.00 Uhr Mittwoch 9:00-13:30 Uhr und nach Vereinbarung +49 6501 60 39 -782 /-783 +49 160 441 83 56	
Deutsch lernen · German language class · Cours d'allemand · دروس تعلم الألمانية · Учить немецкий · መጽናዕቲ ጅርመናዊ · فرا گرفتن زبان آلمانی	Katholische Erwachsenenbildung Martinstraße 22 (Pfarrheim St. Nikolaus) Donnerstag 10:00-11:00 Uhr	
Volkshochschule Konstantinstraße 50 +49 6501 60 43 21 Montag - Freitag 8:00 - 12:00 Uhr		
Lebensmittelausgabe · groceries handout · distribution d'aliments · محلات البقالة · распределения продовольствия · اهدای مواد غذایی	Kleidung · clothes · vêtements · الألبسة · پوشاک · ክዳሙንቲ ·	
Tafel Konz Karthäuser Straße 23 Mittwoch 11:00 - 12:20 Uhr +49 6501 60 16 65	Caritas Kleiderladen & Mehr Konstantinstraße 50 Dienstag, Donnerstag 9:00 - 13:00 Uhr +49 6501 8 02 38 06	
Café International Karthäuser Straße 23 Freitag 16:00 - 18:00 Uhr	 	Café Hilfreich Karthäuser Straße 151 Mittwoch 14:00 - 16:00 Uhr



Arzt • doctor • docteur • الطبيب • врач • Զոհիւհ • پزشک



Zahnarzt • dentist • dentiste • طبيب أسنان • дантист • հիշքահար • دندانپزشک



Apotheke • pharmacy • pharmacie • الصيدلية • Аптека • ቤት መድኃኒት • دارو خانه



Bahnhof • train station • gare • محطة القطار • Железнодорожная станция
• 火车站 • ایستگاه راه آهن



Beratungsstellen • counselling centres • services de consultation
• المركز الاستشاري • консультация • ڭوڭشۇڭ • ئىۋارە و راھنمايى



Deutsch lernen • German language class • Cours d'allemand • دروس تعلم الألمانية
• Учить немецкий • መጽናዕተ ንጅርመናዊ • فرا گرفتن زبان آلمانی



Jobcenter • employment centre • agence de travail
• مكتب و مركز العمل • биржа труда • ስራ ሕ.ሐ



Sozialamt • social services department • bureau d'aide sociale • قسم الخدمات الإجتماعية •
• офис социального страхования • ቢት-ጽሕፈት • اداره ى تأمين اجتماعى



Kleidung • clothes • vêtements • الألبسة • одежда • ክዳግቲ • پوشاک



Lebensmittelausgabe • groceries handout • distribution d'aliments • محلات البقالة
• распределения продовольствия • መግቢ ሐንጽዑት • اهدای مواد غذایی

